



FENT CARREERANY

MARIA DE LA SALUT



Número 184

Any XV

DESEMBRE, 2001



EL TEMPORAL TAMBÉ DEIXÀ LA SEVA EMPRENTA A MARIA



ELS FEMS A MARIA, UN GREU PROBLEMA: DESCONEIXEMENT O MALA INTENCIÓ?

Amb aquest número us entregam el quart fascicle del col·leccionable «Quaderns d'usos, costums i oficis pagesos»



Sumari

| | |
|--|----|
| Editorial i sumari | 2 |
| Imatges del temporal a Maria | 3 |
| Notícies del grup d'Esplai | 4 |
| Verdet teatre es presenta en públic | 5 |
| Escòcia, un país per visitar | 6 |
| Escriure històries | 8 |
| Crònica dels esdeveniments a Rwanda . | 9 |
| Bullit de Notícies | 12 |
| Demografia. Telèfons d'interès | 14 |
| El temps. | 15 |
| De Viatge, amb Viatges Martel | 15 |
| "Españoleando, que es gerundio" | 16 |
| Greixonera de Llampuga | 17 |
| Biblioteca Municipal | 17 |
| De l'orgull i altres suïcidis | 18 |
| El Consell de Redacció a Jeroni Bergas | 19 |
| Acord de col·laboració entre Sa Nostra i la Mancomunitat Pla de Mallorca ... | 19 |
| La prepotència del PP fa sortir els estudiants al carrer | 20 |
| Poemes d'en Rosselló | 20 |
| Carrerany Esportiu: futbol | 21 |
| Índex de l'any 2001 | 22 |

FOTOGRAFIES:

Magí Ferriol, Es Rebrot, Joan Gelabert, Pere Crespi, Antoni Mestre.

Amb el suport de:



GOVERN DE LES ILLES BALEARS

Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política Lingüística

EDITORIAL

ELS FEMS I ELS NOSTRES VEÏNS

Quan molts de nosaltres érem petits i els nostres pares i padrins treballaven majoritàriament al camp, utilitzàvem el seny per a reutilitzar les poques sobres que teníem. Res es perdia per les bardisses perquè la terra agraïa rebre allò que les persones o animals no necessitaven. Avui això ja no és així i els fems i les deixalles s'han convertit en un greu problema per tot arreu.

Al nostre poble no n'és una excepció. Ho podeu comprovar amb les imatges que publicam i les queixes que contínuament fan els que han de viure vora els contenidors que un dia rera altre, són mal utilitzats i sobresaturats.

Un altre indret on també es pot comprovar aquesta acumulació de brutícia és al punt verd, vora el camp d'esports. Allà pràcticament cada dia s'hi poden veure deixalles de gran embalum, just devora un cartell ben gros que diu que això no es pot fer. I també diu com us en podeu desfer d'ells: telefonant al 971 18 06 54. Sembla que és un cartell ben inútil.

Un altre dels llocs bruts que ja no és pot aguantar és devora els contenidors de l'escola de dalt. Allà ningú respecte horari ni espai: els fems s'han de treure a partir de les vuit dels dies de recollida (diumenges, dimecres i divendres). Si no hi caben dintre idò es deixen pels envoltants i així feim un femater just devora l'escola, un lloc molt adequat per donar "exemple" als futurs ciutadans d'aquest poble i ensenyar-los que ells ho poden fer igual.

La veritat és que si no hi posam un poc tots de la nostra part això és molt mal de resoldre. Per Palma ja comencen a posar multes als qui embruten. No seria millor no embrutar que multar o haver de netejar?

I ara s'acosten les festes de Nadal, una època que tradicionalment el consum i les deixalles creixen de manera desmesurada. Seria una bona manera de celebrar-les posant esment en no embrutar els llocs públics.

Des de la revista vos desitjam unes bones festes de Nadal i que l'any dos mil dos us sigui profitós.

BON NADAL!

HAN PARTICIPAT EN AQUEST NÚMERO:

Grup d'Esplai Es Rebrot, Antoni Fiol Morey, Miquel Oliver i Roig, Miquel Rosselló i Quetglas, Lluc Matas, Pere Crespi, Melcior Fullana Riera, Gaspar Caballero i Joventuts Socialistes de Mallorca

EDITA: Associació Cultural FENT CARRERANY
Sant Miquel, 11 07519- Maria de la Salut

EQUIP DE REDACCIÓ:

Magí Ferriol Bauzá
Joan Gelabert Mas
Joan Gual Bergas
Miquel Morey Mas
Onofre Sureda Ribas

Lloc web:

www.premsaforana.com/fetncarrerany

correu electrònic:

fentcarrerany@premsaforana.com

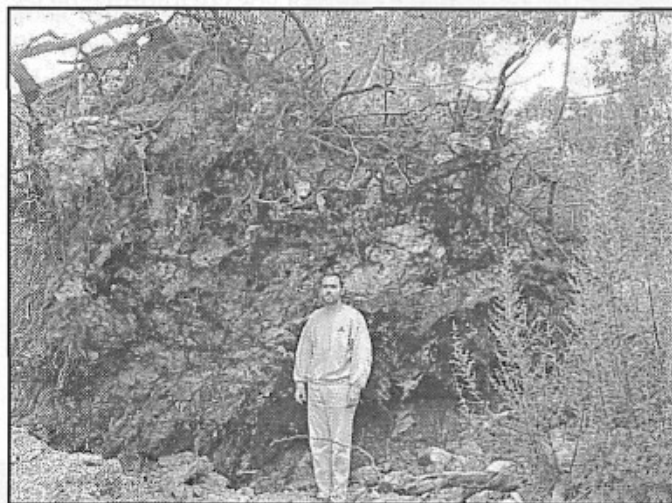
Nº DEPÓSIT LEGAL: PM-457/1986

La redacció de Fent Carrerany no es fa responsable de les opinions dels qui hi escriuen

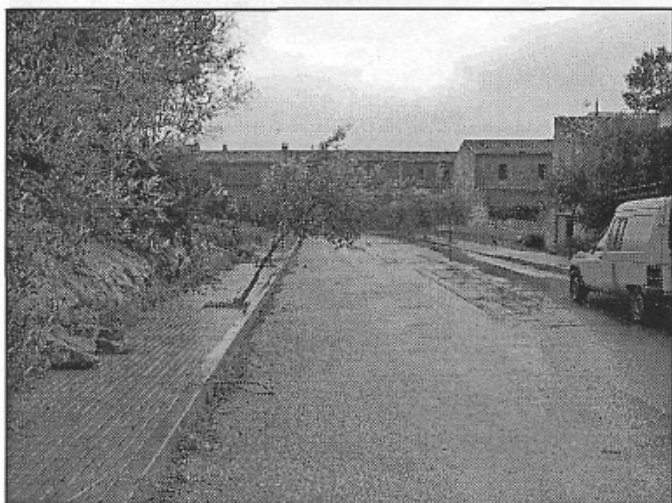
IMATGES DEL TEMPORAL A MARIA



A Montblanc encara ara no es pot passar pel camí. La caiguda de pins fou espectacular



Aquí teniu en Gabi vora les arrels d'un pi que el vent arrencà



Carrer Àngel Madrigal, prop de l'escola



Carrer Santandreu



Carrer Deulosal



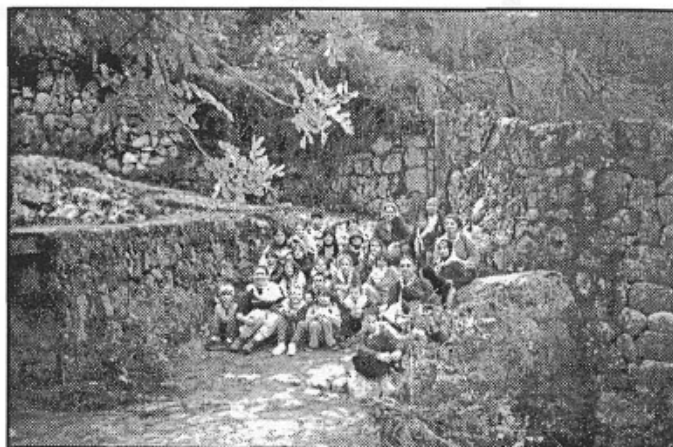
Carrer Juníper Serra

Notícies del Grup d'Esplai

El grup d'esplai Es Rebrot vos vol informar de les seves activitats. Per començar anam al més d'agost on el grup dels petits va anar una setmana a la Victòria. Hi assistiren un total de 30 nins.

L'inici de l'esplai de la temporada 2001-2002 fou el passat 3 de novembre. Tan sols hi assisteixen un total de 30 infants entre 5 i 12 anys. El motiu de tenir un nombre tan reduït es que l'equip de monitors només te 3 monitors titulats i segons el reglaments establert pel GEDEM hi ha d'haver un monitor titulat per cada deu nins, per això demanam disculpes a tots els nins que no hi ha pogut assistir i esperam que l'any que ve hi poguem apuntar-nos tots sense tenir limitacions de places.

El passat cap de setmana (24 - 25 de novembre), anàrem al Port de Sóller a l'alberg de Sant Ramon de Penyafort. Van venir un total de 22 nins. El dissabte dematí vam partir ben prest de la plaça cap al port, una vegada allà ens vàrem instal·lar a les habitacions, n'hi havia una per a vint persones i una altre per a set. Al costat del casal descobrírem un parc immens on hi jugàrem la resta del matí. Va ser molt divertit, ja que hi havia atraccions molt diverses. L'horabaixa vam pintar bombetes de colors que segurament tots els nins ja deuen tenir posades a



les seves habitacions.

El diumenge vam anar a Sóller en tren-via i després anàrem a Biniaraix caminant, passat el camí de Biniaraix cap a Cúber trobàrem un torrent que anava ben ple d'aigua. Al migdia dinàrem al casal. Després d'haver dinat preparàrem les motxilles i l'autobús ens va venir a cercar per dur-nos cap a Maria. Vam arribar ben cansats i morts de son però, a part de tot això, va ser un cap de setmana ben entretingut i divertit. Adéu.

Grup d'esplai Es Rebrot

Verdet teatre es presenta en públic



El passat dia 12 d'octubre, el grup Verdet Teatre, format per alguns dels socis de l'Associació de la Tercera Edat i coordinats per Martí Ferriol, posaren en escena la seva primera obra, integrada per tres petites peces tipus entremès, amb un tò irònic i eròtic, que feren esclatar les rialles a tots els assistents, que foren

molts i s'ho passaren molt bé i no aturaren de riure en tota la vetllada.

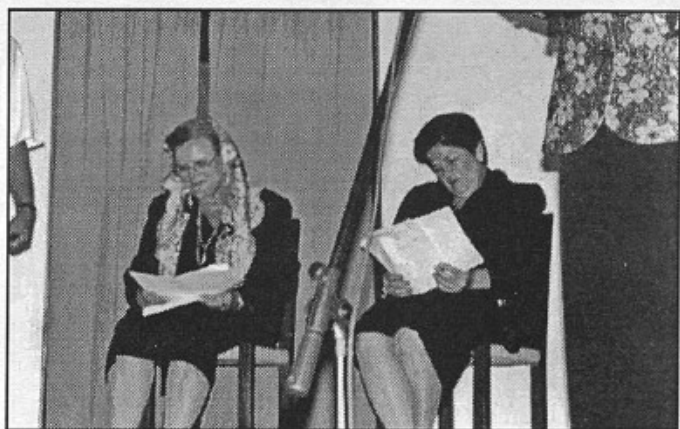
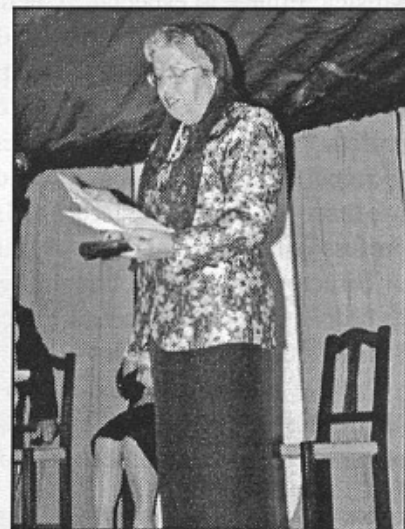
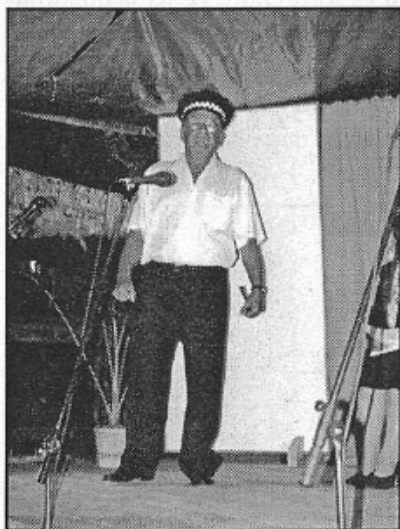
Les imatges que acompanyen aquestes lletres, parlen per si soles. Hi podeu veure alguns dels actors i actrius del nostre poble, que a més de fer-nos passar una

bona estona sabem que ells també s'ho passaren molt bé durant el temps que prepararen l'obra i durant la representació.

Sembla ser que alguns pobles dels voltants s'han interessat per poder posar en escena l'obra dels artistes del nostre poble.

Alguns dels artistes que pujaren a l'escenari, ja ho havien provat a la seva joventut i poguérem comprovar que encara tenen la frescor i la gràcia que se necessita per pujar damunt un escenari.

Des d'aquestes pàgines vos donam l'enhorabona per la feina feta i vos animam a seguir endavant, que ens faceu passar moltes estones divertides i alhora que disfruteu amb aquesta faceta que vos fa seguir essent joves. Enhorabona



ESCÒCIA, UN PAÍS PER VISITAR

El mes de maig passat vaig tenir la oportunitat de visitar Escòcia. Això fou possible gràcies a la Conselleria d'Educació i Cultura, la qual es la responsable d'haver organitzat un programa d'intercanvi de professorat entre Escòcia i les Illes Balears. En total 15 professors (10 de Mallorca i 5 de Menorca) vam tenir la sort de poder conèixer el seu sistema educatiu i els aspectes relacionats amb el model d'organització i la gestió escolar. La visita dels professors menorquins i mallorquins va tenir lloc el mes de maig i abans els professors escocesos van visitar Mallorca i Menorca..

Durant la setmana d'estada a Escòcia, els professors vàrem tenir la oportunitat de visitar alguns Instituts de Secundària a diferents indrets: a Glasgow (la capital), algunes ciutats del nord (Aberdeen) del centre (Perth), a la costa oest (Troon, Oban). En general la majoria dels centres d'ensenyament són públics (95%)

De la visita als diferents centres he pogut observar alguns aspectes com el fort suport econòmic i humà, la disciplina dels estudiants, la gran varietat de matèries optatives (amb diferents nivells), la gran quantitat de recursos materials en que estan dotats els diferents departaments (Tecnologia, Informàtica, Llengües, Llar, Música, Educació especial...), la netedat de les aules i el centre en general, la importància del màrqueting per donar a conèixer el centre a la societat (treballs dels alumnes, revistes, activitats...), la coincidència dels horaris del professor i l'alumne, el reconeixement social del professorat (docència i sous), la importància de la jerarquia entre el professorat i altres càrrecs i la forma d'accés del professorat al diferents centres (mitjançant una instància al Director del centre). Les ofertes de places apareixen cada divendres al suplement d'Educació del diari TES (The Times Educational Supplement).

Per altra part també vàrem tenir temps de visitar alguns indrets gràcies a la bona hospitalitat que ens varen oferir els professors escocesos. A part de visitar Glasgow,



vàrem conèixer la ciutat d'Edimburg i el seu castell, algunes platges de la costa oest (Troon, Oban), costa est (Aberdeen) i alguns llacs (Loch Lomon, Ness...). Un dels darrers dies vàrem poder visitar la illa d'Arran coneguda entre d'altres coses per les seves famoses destil·leries de whisky.

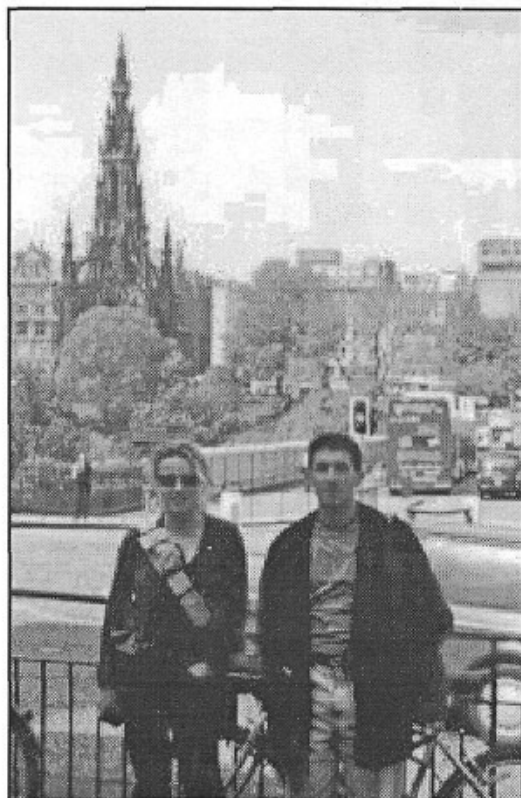
En quan al menjar, la veritat es que no ho tenia massa clar al principi a causa de tota la problemàtica relacionada amb la malaltia de les vaques boges, la febre aftosa... Al final no hi va haver-hi cap problema, vaig aprofitar per menjar peix (salmó, bacallà...) i també carn de xot.

Un aspecte que em va sorprendre va ser la quantitat de boscos, torrents i rius que hi ha per aquestes terres. Els paisatges són meravellosos, predominava el verd a les valls glacials i fluvials. Una imatge digna de veure.. L'aigua escocesa és excel·lent (no vaig deixar de pensar amb la

problemàtica de l'aigua a les nostres illes).

Per acabar, dir que els mesos millors per visitar Escòcia són els d'estiu (maig a agost). Crec que és un lloc que es mereix visitar. Segur que no passareu gens de calor.

Pere Crespi



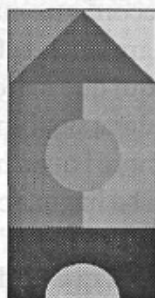
t'agrada canviar?

la sala menjador, el bany, la teva cuina,
les instal·lacions elèctriques, ...

Sol·licitau el
**Pla d'Ajudes de
CA TEVA DE BELL NOU.**

Informa-te'n a la
Direcció General
d'Arquitectura i Habitatge,
carrer de la Palma, 4
www.caib.es

CA TEVA DE BELL NOU
PROGRAMA DE REHABILITACIÓ DE L'HABITATGE



**GOVERN
DE LES ILLES BALEARS**

Conselleria d'Obres Públiques,
Habitatge i Transports

Quatre illes,
un país
cap frontera

Escriure històries



Les inquietuds i la il·lusió, d'igual forma que les afeccions, ens mouen en una dinàmica d'experimentar canvis en el trajecte existencial de la vida, i la vida sense

aquest dinamisme perd el valor principal que la sustenta: poder fer quant més temps millor allò que realment ens realitza i ens satisfà. Cada individu, per molt en minúscules que ho faci, escriu una història amb les volences i decisions que a cada moment, obligatòriament, ha d'agafar, perquè és la circumstància i el moment que presenten "alternatives" que s'adopten o es deixen passar en un atzar que és, ni més ni pus, la vida.

Cada moment sols es viu una vegada i tornar arrera —com sovint voldríem— és impossible. Que el destí és incert i que la vida particular es fa a cops de voluntat i sort —o sort i voluntat— són taxonomies, el plantejament de les quals ens deixa amb el regust sempre que "ens hagués pogut anar millor d'així com ens ha anat realment". Aleshores en cercam culpables i l'egocentrisme sempre disculpa a un mateix fent culpables els qui, per una regla de tres clara, no ho són. Ja diluïda la capa més subtil de l'ego, forçadament, sorgeix a la consciència el fet que més coses de les que pensam —moltes més— estan més en les nostres mans que en les alienes i arriba, doncs, l'hora del "mea culpa", arriba l'hora de saber-nos subjectes que escrivim la història particular des de les capacitats en un acte de voluntat sempre condicionat pel fet d'haver de decidir.

Si espanta el present perquè és abstracte o imprevisible, solem tornar als paradisos perduts a través d'un record que marca a hores d'ara que un renega de la circumstància actual per a reviure el temps passat com un jonquí que s'aferra al "vaig ser però ja no som". El joc, malgrat sigui aparentment una actitud d'escapament, val sempre i quan hi hagi hagut "paradisos perduts". Si no n'hi ha hagut, —com deia Humphrey Bogart— "sempre ens quedarà París", perquè de les experiències que un viu és fàcil que un dia o un altre sorgeixi un "París", que, arxivat en el record, pot ser un recurs per a superar una possible circumstància adversa d'un moment present o futur. A més, tant el present com el futur acaben un dia a l'altre en passat i un s'ha de saber o veure com una suma de passats que l'han constituït únicament amb una essència: la que el fa ell i no un altre de distint. Per a

qualcom els noms dels individus són "propis" i identificatius: per mor que de cada un sol n'hi ha un de moment, sent una qüestió a part si en futur pròxim la clonació permetrà que les essències dels individus es multipliquin talment fossin pans i peixos en dia de gràcia.

L'experiència i la història provenen del passat, i un és passat sotmès a noves circumstàncies mentre tenguim vida. Que la vida és curta i que un sent pànic davant el fet de viure no són plantejaments originals per a l'home actual sotmès a un entorn que l'estressa i que el fa un número. Però ho és la proposta inicial de no perdre mai la il·lusió per a sobreviure el que vingui, més enllà de filosofies existencialistes o vitalistes que el que, per sistema, solen proposar és, no sols la negació de l'home com a ésser amb voluntat, sinó també presagiar una humanitat destruïda per la competència deslleial entre humans que són —segons ells— molt pitjor que els animals. Són corrents nihilistes que no volen veure, des del desengany pessimista, cap solució al món d'avui. Tampoc no cal ser excessivament eufòric en tota la moguda d'en Bush i en Bin Laden, però no és la seva història la que més ens ha de preocupar, perquè és una història en majúscules que funciona als mitjans de comunicació com una pel·lícula de por que vol frustrar la iniciativa d'intentar millorar-nos amb el dia a dia. Perquè una cosa és el que ens diuen i l'altra el que hem de creure, quan la vida és quelcom més que pel·lícules de vampirs o de "proves de rapidesa per a desenfundar el colt abans que l'enemic".

Simplement, la vida és el projecte que cada un es fa a partir de l'esforç de ser avui millor que ahir i pitjor que demà. No és, per tant, un problema d'altruisme el que solventarà la misèria al tercer món o el que acabarà amb la guerra a Afganistan, perquè —com diu el refrany— "la caritat ben entesa comença per un mateix". Ofegats difícilment salvarem al que s'ofega, malgrat a totes les bones intencions que hi posem. Desbruijats, el que cal és trobar la brúixola. Després ja ho veurem. A més sempre ens queden els paradisos perduts o la capacitat de fabricar-ne.

Lluc MATAS.

17.XI.01



BAR RESTAURANT

"SES TARRAGONES"

Pa amb oli
i
Carn torrada

Carret. Petra · Sta. Margalida Km. 0'600 · Tel.: 971 52 53 16

CRÒNICA DELS ESDEVENIMENTS A RWANDA

11 d'abril de 1994

(Ve del número anterior)



He decidit anar a donar aliment als vius. Hem començat a fer la distribució de galetes als infants. Cinc galetes a cada un. Prop de mil infants. Per impedir que rebessin més d'una distribució cada un els hem fet entrar a les sales del catecumenat. Sortint un a la vegada, els hem donat la seva part.

He anat a la casa de les monges. Tot estava en ordre. He tret de la nevera la llet i altres restes de menjar. Ho he donat als cans. Després he escurat els recipients que havien quedat bruts degut a la partida precipitada.

Després hem començat la distribució d'aliments a la gent gran. Hem seguit el mateix procediment. Tots han entrat allà on passen la nit, gent gran i infants. Sortint cada un rebia un tassó ple de farina de blat de moro. Quan hem acabat eren la una i mitja del migdia.

Hem anat al nostre menjador a descansar una mica i menjar alguna cosa. Mentre dinàvem hem començat a sentir trets per dins el nostre bosquet darrera l'edifici. Hem suposat que el batlle amb la seva escolta feia fugir els lladres que acabaven de robar les darreres vaques. N'hauran robades ja una quatre-centes. De fet ja no se'n veuen ni les sentim bramular. Abans, tot el dia i tota la nit se les sentia bramular enyorant el seu estable. Gràcies a Déu la gent, que estava a la part del davant dels edificis, ocupada a preparar el menjar que els acabàvem de donar, no han sentit els trets i no hi ha hagut un pànic general.

He demanat quantes vaques queden. En queden només dues.

Havent dinat he anat a veure les postulants de les monges. Els he preguntat si els faltava res. Tenen tot el necessari per sobreviure. Però a la nit han tingut por perquè les monges no hi eren. Els he dit que aniré a dormir al convent per a la seva tranquil·litat.

Després he anat a veure les dones i els infants refugiats a les dependències de ca les monges. M'han dit que no participen de la repartició d'aliments de la parròquia i passen gana. He demanat que me facin una llista dels qui són, per preparar una distribució per a ells. També m'han dit que hi ha una malalta de malària. Li he promès medicaments, però no he mantingut la paraula perquè he començat a visitar els altres malalts i m'han ocupat tota la tarda. He tractat els casos més fàcils i he deixat els més difícils per demà.

He tractat molts casos de malària amb febre alta, uns trenta malalts. Dos casos de disenteria. No he trobat medicament per a ells i he cercat un medicament que atenués al menys la malaltia. Un cas de malària amb

vòmits. No li aprofita el medicament perquè no el reté. He començat per medicar els vòmits. Si li passen podrà prendre l'altre medicament.

Els ferits per explosió de granada i per tall de matxet tenen febre. Un que te perforació de tràquea no pot parlar, ni beure ni menjar. Provaré demà amb la penicilina de reduir-li la infecció. Molts altres ferits també presenten infecció. Esperem que la penicilina la redueixi.

L'església està tan plena que no hi ha manera de passar d'una part a l'altra. S'han de retirar per deixar-te posar el peu. Pocs es poden allargar pel terra, perquè ocupen massa lloc. Passen la nit asseguts, sense poder recolzar l'esquena.

He sentit dir a un soldat que fora de la parròquia, tot tutsi que troben el maten. M'han explicat també que el comptable de l'Ajuntament va matar la dona tutsi d'un mestre de la nostra escola. Aquest s'ha venjat matant la dona del comptable.

France-Inter ha dir que Kigali està ocupada la meitat per les tropes invasores i l'altre meitat per la defensa nacional.

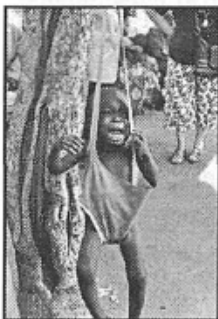
L'evacuació dels estrangers no s'havia pogut fer a causa dels combats. Fa uns instants que he començat a sentir els primers avions de l'evacuació. Són avions militars a hèlice. Ara són les set i mitja del vespre.

Per cert, encara no hem enterrat el mort que es troba vora la maternitat. Ja fa dos dies que està al mateix lloc. Com ell n'hi haurà a centenars, pot ser a milers, per tots els turons. Sembla que els morts ja són moltes desenes de mils.

Una dona m'ha donat un petit gerro de ceràmica molt bufó. M'ha dit que ja no té casa i que és millor que el tingui jo.

En Gérard Gasherebuka, amic meu de fa vint i cinc anys, m'ha dit que li han desfet la casa, emportant-se tot el que pot servir, i a la resta li han calat foc.

Tot al voltant de la parròquia han destruït les cases dels tutsi. Gràcies a Déu que no han tornat per matar els refugiats. Massa pau avui. Pot ser els interessava més robar que matar gent. Sembla mentida que tot això es faci seguint les ordres del partit que governa i que els soldats estiguin per protegir la tasca dels que maten la gent. La vida entesa d'aquesta manera, aquest país no té remei, està condemnat a fer mortaldats periòdiques. Com si no bastin les morts que causa la sida!



14 d'abril de 1994

Els dies 12 i 13 no vaig escriure res. Provaré de recordar alguna cosa. No tinc molta memòria, i per altra part hi ha hagut tants d'esdeveniments, que els posteriors han esborrat els precedents.

El dia 12 me vaig llevar de bon matí amb la intenció d'anar injectant

penicilina als ferits, perquè a cap dels ferits de granada se li ha pogut extreure l'esqueix. Els ferits de matxet també van presentant indicis d'infecció i no els podem rentar les ferides i canviar les benes.

Tinc les claus de la farmàcia, però no sé trobar tot el que necessit. La penicilina la trobo de seguida. Després trobo les xeringues. Trobo moltes d'agulles, però no arrib a afinar les de la penicilina, que han de ser més amples. Tampoc trobo desinfectant. Vaig a la maternitat a demanar auxili. Hi ha una infermera que treballa al dispensari de l'ajuntament, però que ha vingut a treballar a la maternitat de la missió perquè és tutsi i sap que si queda al dispensari la mataran. Ella me prepara una ampolleta de desinfectant. Ho poso tot dins una panera, afegint-hi una gran quantitat de cloroquina per la malària i moltes aspirines. Hi ha molts d'infants amb disenteria, que presenten diarrea amb sang. Per desgràcia no trobo medicina per a ells, havent escorcollat tota la farmàcia. La infermera me dona anti-diarreics, però per la disenteria no disposa de cap medicament.

Ja una mica equipat, vaig a posar la primera injecció. Es tracta d'un jove refugiat dins una escola. La metralla li va perforar la tràquea. No pot parlar, no pot menjar ni beure. Preparo la penicilina, però no passa per l'agulla. Torno a la maternitat i la infermera me proporciona una vintena d'agulles per penicilina. Torno al malalt i li poso la injecció.

Me'n vaig a l'església amb la intenció d'injectar penicilina als ferits. Estan allargats en terra, tan estrets que no hi ha manera de col·locar un peu. Aquesta gent no té forces per estar-se asseguts al banc. Sota els bancs també està ple de malalts i ferits.

Començo pels ferits. Però la gent s'acosta com pot i me demana medicina per la malària. Jo els poso la mà al front i si tenen febre els dono una cura de penicilina: sis pastilles per al primer dia, sis per al segon i tres per al tercer. Molts tenen la febre molt alta. Alguns no retenen el medicament, perquè vomiten sense parar. A aquests els dono un anti-vomitiu i després els dono la cloroquina.

Repartesc unes 350 dosis de cloroquina i moltes aspirines. Me parlen d'altres malalties, però no tinc res per donar-los. Quan els malalts que es poden posar drets me deixen desplaçar-me, vaig a trobar els malalts que no es poden aixecar. En trobo per tot, fins i tot sota els bancs. Els bancs estan fets de taulons, sense respaldar. Damunt hi seuen els altres. Així vaig posant injeccions, distribuint cloroquina.

Vull sortir de l'església per anar al catecumenat, però molts altres segueixen demanant-me que els canviï les benes, me parlen d'altres malalties. Jo els dono tres aspirines a cada un, desplaçant-me a poc a poc cap a la sortida.

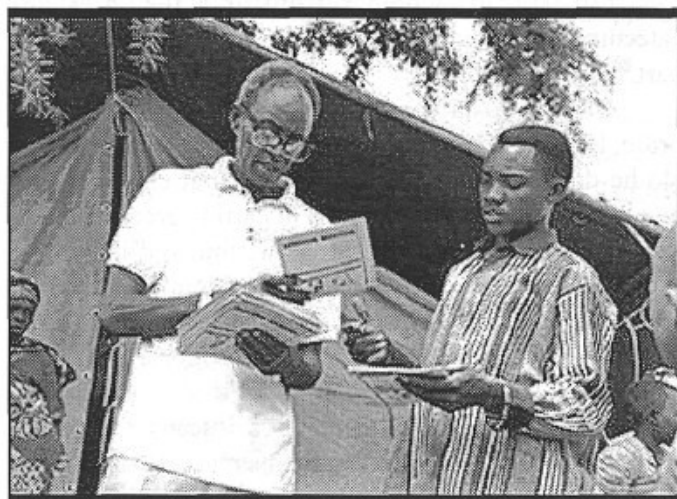
Entr al catecumenat i faig el mateix. Després vaig a la sala polivalent, i faig exactament igual.

Quan don la feina per acabada és ja la una i mitja. Vaig a prendre una tassa de té. És el primer aliment d'avui.

La nit anterior no havia menjat res, perquè la gana m'ha fuita.

El P. Santos ha anat a Rwamagana amb el batlle, on es troba el destacament militar. Intenten aconseguir una protecció militar per als nostres refugiats.

Avui no hem fet cap distribució de menjar. La darrera la fem ahir al matí. Veig que alguns mengen carn de les vedelles que els lladres no han robat perquè s'havien allunyat del ramat. Alguns han preparat encara alguna cosa que ahir els va sobrar. També preparen farina de les arrels de mandioca que dugueren de casa seva.



El que és més urgent és donar aigua de la nostra cisterna. Poso uns guardians a la porta que deixen passar de sis en sis els que fan cua a la porta. Cap allà les tres arriba el P. Santos. Me diu que convé anar a menjar alguna cosa, però jo no tinc gana i continuo omplint recipients de plàstic, carabasses, olles, palanganes d'aigua. Vers les cinc ja he acabat. Llavors surt i vaig a veure les postulantes de les monges. Són cinc que han quedat a la seva casa, al costat de la de les monges. Estan bé, tenen menjar i beure, però tenen molta por. Els dic que tornaré a passar la nit a casa de les monges, com vaig fer la nit passada, per estar més prop d'elles. Me demanen si no tinc por de passar la nit sol. Els dic que no. Insistesc que no obrin la porta a ningú. No fa falta insistir.

Després vaig al costat, a l'escola de pares, on hi ha catorze dones refugiades amb molts d'infants. Me diuen que els falta l'aliment. Els envio una canastra de papaies i un cullet de sac de mongetes. Igualment els dic que no obrin a ningú.

Vaig a la cuina de les monges i prenc alguna cosa per sopar: formatge, confitura i un tros de cuixot. Trobo una ampolla de cervesa i també me l'enduc.

Tanc i vaig a la parròquia. Passant davant l'església sent cantar a la Mare de Déu. Pense que el P. Santos està amb ells i els anima.

Vaig al nostre menjador i poso, damunt la taula, el menjar. M'assec uns moments i de seguida començo a sentir explosions de granada a l'església. Poso una cadira

darrera la porta del menjador i mir pel finestró tancat amb una reixeta per no deixar passar els mosquits. Ningú ha entrat al pati interior. Tot passa dins l'església. Sent una explosió molt forta i l'ona expansiva me pega a la cara. Me refugii darrera la paret. Com les explosions de granada continuen sense parar, pas per la porta de la cuina i surt a l'exterior a la part posterior de la casa. Me'n vaig al garatge, on hi ha la fossa de canviar l'oli. Intent entrar-hi, però la camioneta està sobre. Si calen foc a la camioneta moriria cremat. M'afic en el bosc de plàtans. Dos homes m'han vist i me segueixen. Ens allargam a terra. Les explosions segueixen sense parar.

L'atac ha començat entre les dues llums, vers les sis i mitja. Ara ja fa fosca. Pas tot el platanar i entr dins el bosc. Els dos homes me segueixen. Ens allargam a terra, escoltant gemecs, crits de victòria, cops contra les finestres. Rompen tots els vidres per poder tirar granades des de l'exterior. La cridòria i els gemecs esgarriren. El que dirigeix l'atac dona ordres amb un xiulet.

Pel nostre costat dret ve algú amb una pila. Ens arrossegam per terra i ens feim més lluny. Ja més segurs me trec la camisa i la camiseta, perquè el color clar no sigui vist. La terra està mullada, les branquetes del bosc punxen la pell.

M'assec i escolt. Soltadament una llum potent il·lumina les fulles de l'arbre. M'ajec d'esquena i mir de descobrir d'on ve la llum. No ho puc endevinar. Les fulles projecten la seva llum damunt nostre. Deman als meus companys si veuen aquesta llum. Me diuen que és la lluna. Mir de localitzar la lluna i no la trob. Veig les estrelles entre les fulles, que brillen intensament. Els demás arbres no es veuen. És com si el bosc no existís. (Temps després vaig descobrir que no hi havia lluna, perquè era el canvi a lluna nova). Tinc por que els qui ataquen vegin aquella llum que no sé d'on ve. És tan potent que puc veure l'hora del rellotge. Cerc la font i no n'hi ha, són les fulles dels arbres que desprenen llum. Les branques queden dibuixades en negre.

M'arrossec per allunyar-me. Els meus acompanyants no es mouen. Segurament he perdut el seny,

perquè l'arbre que he abandonat és fosc i la llum ha passat a l'arbre que ara me cobreix. Me moc diferents vegades i sempre passa el mateix. No sé què he de pensar, pot-ser tinc al·lucinacions. Per al meu consol, passada una mitja hora tot s'apaga de cop i torn quedar en la foscor.

Les explosions s'aturen, i els gemecs també. Pens que a l'església ja són morts tots, i el P. Santos també. Me pren una gran tristesa.

Inesperadament al costat esquerra comença una fusellada espessa. M'ajec el més possible. Escolt i sent també tirs de pistola. Compréc que és el batlle amb la seva guàrdia que cerca intimidar els assaltants. La fusellada dura fins que s'acaben les bales. Després, silenci.

No dura gaire, perquè recomença la gran cridòria dels agressors. Començ a sentir uns grans cops contra les portes. Ara ataquen el catecumenat. Amb grans pedres miren de tombar les portes i les finestres de fusta. Els grans cops duren molt de temps. Els agressors criden molt fort. Als cops a les portes segueixen les explosions de les granades. Els gemecs s'uneixen a la cridòria dels agressors. Aquesta mescla de veus humanes és indescriptible. Les veus dels infants, de les dones, dels homes, els gemecs dels ferits i els crits de satisfacció dels agressors creen la simfonia més horrible que hi pugui haver. Dura tant, que pareix que no pugui acabar-se mai. Les explosions cobreixen momentàniament els crits humans.

Finalment hi ha un silenci espès, total, el silenci de la mort.

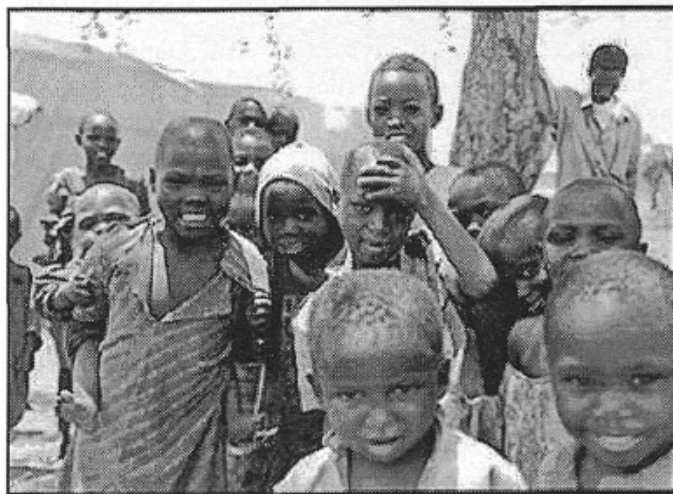
Passats uns moments on no se sent res més que alguns ocells que passen la nit en el bosc desplaçant-se d'arbre en arbre, els crits dels agressors reprenen. Ni ha un que pega un crit que no puc entendre, i els altres responen a cor. Els crits es van desplaçant. Ara van cap a la maternitat.

Arribats a la maternitat, on tenim els ferits més greus i els moribunds, els mateixos cops a les portes, les granades. Però no dura gaire. Ara els crits es desplacen cap a l'esquerra, pel camí que duu a la casa del batlle. Allà recomencen a colpejar les portes. Sent alguns trets de pistola. Llavors sent uns cops rítmics, que no puc distingir bé si son cops de bastó o cops de matxet. Pens si serà que han aconseguit matar el batlle. Acte seguit els crits es desplacen cap a l'ajuntament. Allà no hi ha ningú, només la guàrdia municipal. Cops a les portes, crits, confusió. Els crits i els cops de xiulet es desplacen ara cap al dispensari comunal. Granades, crits, gemecs. No hi ha cops a les portes, perquè aquelles portes no tanquen. Ara la comitiva torna a la maternitat. A més dels malalts i personal, hi ha alguns refugiats. Granades, gemecs, cops de matxet, crits de tiomf, després silenci de mort.

(Continuarà)

Melcior Fullana Riera

(Les fotografies que il·lustren el reportatge no tenen relació directa amb el relat. Són extrems d'una web de Rwanda)



BULLIT DE NOTÍCIES

PREMIS 31 DE DESEMBRE

Dijous dia 20 de desembre, es tornarà a celebrar una nova edició dels Premis 31 de desembre que cada any organitza l'Obra Cultural Balear. Enguany amb motiu del 40è aniversari de l'entitat es fa un canvi en la cerimònia que els darrers anys es feia al Casino de Mallorca. Així enguany es farà a l'Auditori, de Palma i es prescindirà del sopar que acompanyava la cerimònia de concessió dels premis als diferents guardonats. Per a l'edició del 2001 hi ha prevista l'actuació de diferents artistes illencs que representen el bo i millor de la nostra música en els seus diferents vessants, culte i popular. El baríton menorquí Joan Pons, Maria del Mar Bonet, Isidor Marí, Joan Bibiloni, Biel Majoral, la Coral Universitària de les Illes Balears, l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears "Ciutat de Palma" i el compositor Antoni Parera Fons seran els artistes que actuaran al llarg de la vetlada.

TEMPORAL DAMUNT LES ILLES

El passat dies 10 i 11 de novembre un temporal d'aigua i vent com ni els més vells recorden haver vist mai passà per damunt les Illes. I Maria es veié afectada, encara que un mica menys que la costa. Els pins foren els que més reberen i poc faltà perquè no caiguessin els tres que hi ha a la plaça de dalt. Pràcticament per tots els carrers del poble on hi havia arbres n'hi havia de tombats. La pluja també fou important ja que en una setmana plogueren 169 litres per metre quadrat que sumats als trenta que ja havien caigut durant el mes fan un total de 209 litres. La Conselleria d'Educació suspengué les activitats lectives els dies 15 i 16 en previsió de mals majors. Una altra des les conseqüències del temporal foren els talls del subministrament elèctric que en el cas de l'escola de dalt aquest no quedà restablert fins el dimecres dia 14.

NOCES D'ARGENT

Entre el 26 de setembre i el 21 d'octubre de l'any 1976 nou matrimonis se celebraren a l'església de Maria. 25 anys després, dia 12 del passat mes d'octubre es varen reunir a la mateixa església set d'aquests nou per celebrar-ho. Enhorabona i a veure si celebrem els 50 anys de matrimoni!



FESTES PEL 2002

En el BOIB número 124 de dia 16 d'octubre es publica el calendari laboral general i local en l'àmbit de les Illes Balears per a l'any 2002.

1. Festes en l'àmbit general de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears:

| | | |
|----------------|--------------------------|-----------|
| 1 de gener | Cap d'any | Dimarts |
| 1 de març | Dia de les Illes Balears | Divendres |
| 28 de març | Dijous Sant | Dijous |
| 29 de març | Divendres Sant | Divendres |
| 1 de maig | Festa del Treball | Dimecres |
| 25 de juliol | Sant Jaume | Dijous |
| 15 d'agost | L'Assumpció | Dijous |
| 12 d'octubre | Festa nacional espanyola | Dissabte |
| 1 de novembre | Tots Sants | Divendres |
| 6 de desembre | Dia de la Constitució | Divendres |
| 25 de desembre | Nadal | Dimecres |
| 26 de desembre | Segona Festa de Nadal | Dijous |

BULLIT DE NOTÍCIES

2. Festes locals MARIA DE LA SALUT

17 de gener: Sant Antoni Abat Dijous

1 d'abril: Segona Festa de Pasqua Dilluns

Adéu pesseta!



CAMÍ D'ARTÀ PER MONTBLANC

Aquests dies i a rel de l'anunci de la compra de Raixa per part d'una ciutadana alemanya han sortit a la premsa una sèrie de camins públics que en travessar grans possessions, els seus propietaris han tancat el pas amb barreres o parets. Un d'aquests camins és els per nosaltres conegut per "camí d'Artà" el qual, segons la definició de camí públic no travessa Montblanc sinó que té la finca de Montblanc a cada banda.

L'EURO

Quan la nostra revista torni sortir al carrer ja utilitzarem la nova moneda: l'euro. Cal tenir en compte aquestes dates: 1 de gener de 2002: entrada en circulació de l'euro. Comença un període transitori de convivència euro-pesseta. 1 de març de 2002: la pesseta deixa de circular. 1 de juliol de 2002: l'únic lloc on es podran canviar pessetes per euros serà al Banc d'Espanya. Així que ja ho sabeu: mil pessetes sis euros i la subscripció a Fent Carrerany per a l'any 2002 serà de 15,6 euros i si també sous socis el preu serà de 18,63 euros.

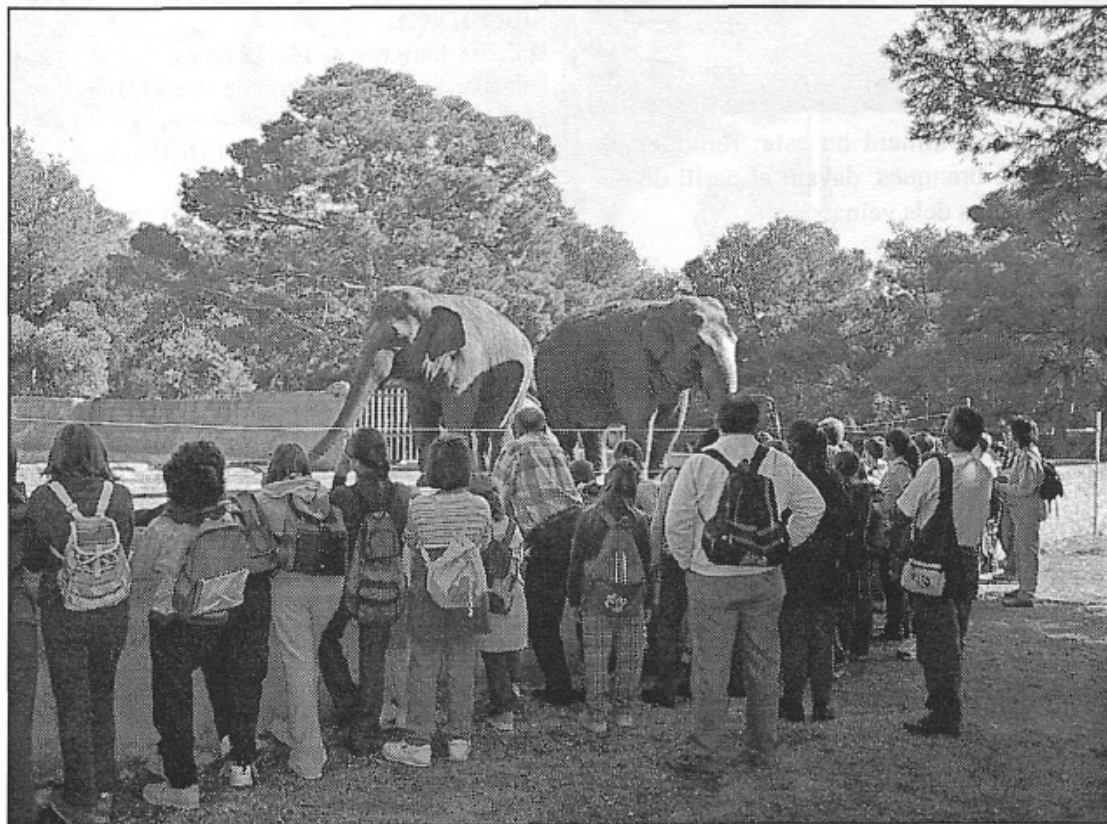


Hola euro!



EXCURSIÓ

El passat dia 8 de novembre els alumnes de tercer, quart, cinquè i sisè del Col·legi Públic Antoni Monjo anaren d'excursió al Safari de Sa Coma i a les coves dels Hams de Porto Cristo. L'excursió fou molt profitosa sobretot per la paciència i les bones explicacions que donà el biòleg Antoni. Això passà just dos dies abans que el temporal arrasàs el Safari, així com també ho feu amb altres zones costaneres.



DEMOGRAFIA

ENS HAN DEIXAT:

En Miquel Tugores Mas ens deixà el passat dia 25 de novembre a l'edat de 56 anys. Vivía al carrer de S Raval, número 28.

En Jaume Ferriol Tugores morí el passat dia 3 de desembre a l'edat de 56 anys. El seu domicili era al carrer Major, número 108.

Que descansin en pau.



A la plaça de Dalt que recentment ha estat remodelada, s'hagueren de netejar els pins de branques, davant el perill de que caiguessin sobre alguna de les cases dels veïnats.



"la Caixa"

OFICINA DE MARIA DE LA



TELÈFONS D'INTERÈS:

| | | |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| AJUNTAMENT | 971525002 (FAX) | 971525194 |
| BIBLIOTECA | | 971525688 |
| UNITAT SANITÀRIA (cita prèvia) | | 971525594 |
| APOTECARIA | | 971525020 |
| ESCOLA DE DALT (telèfon i fax) | | 971525083 |
| ESCOLA DE BAIX | | 971525252 |
| LOCAL TERCERA EDAT | | 971525564 |
| PARRÒQUIA | | 971525033 |
| GESA INCA: AVARIES | | 971880077 |
| BOMBERS | | 085 |
| HOSPITAL MANACOR Informació | | 971847000 |
| | Urgències | 971847060 |
| | Cita Prèvia | 971847100 |
| AMBULATORI D'INCA | | 971502850 |
| URGÈNCIES A TOTAL L'ILLA | | 061 |
| SON DURETA (Centraleta) | | 971175000 |
| AMBULÀNCIES S.S. (Inca) | | 971502850 |
| AMBULÀNCIES | | 971200362 |
| RECAPTACIÓ TRIBUTS CAIB (Inca) | | 971505901 |
| ADMINISTRACIÓ D'HISENDA (Inca) | | 971505150 |

HORARIS:

AJUNTAMENT:

de 8'30 a 15 hores.

APOTECARIA:

Matí: 9 a 13 hores.

Horabaixa: 16'30 a 20'30 hores.

UNITAT SANITÀRIA:

de 9 a 15 hores.

BIBLIOTECA:

Dilluns i dimecres: de 16 a 18 hores.

Dimarts, dijous i divendres: de 16 a 19 hores.

LÍNIA MARIA-PALMA:

Sortides Maria: 8 i 15 hores. (15 h. Dissabtes no, Festius sí)

Sortides Palma: 13 (dissabtes, 14 h) i 19 hores. (Festius, 19, 15 hores)

LÍNIA INCA-MANACOR:

Cap a Manacor: 12'30 i 19'55 hores.

Cap a Inca: 9'40 i 18'50 hores

LÍNIA MARIA-HOSPITAL-MANACOR:

(De dilluns a divendres)

Sortides Maria: 7'55, 10'30 i 14'45 hores

Sortides Manacor: 11'05, 13'35 i 18 hores

PUNT D'ATENCIÓ CONTINUADA DE SINEU: Carrer Ponent, número 3.

- Per demanar hora al servei de Pediatria heu de cridar de 8 a 14 hores al855043

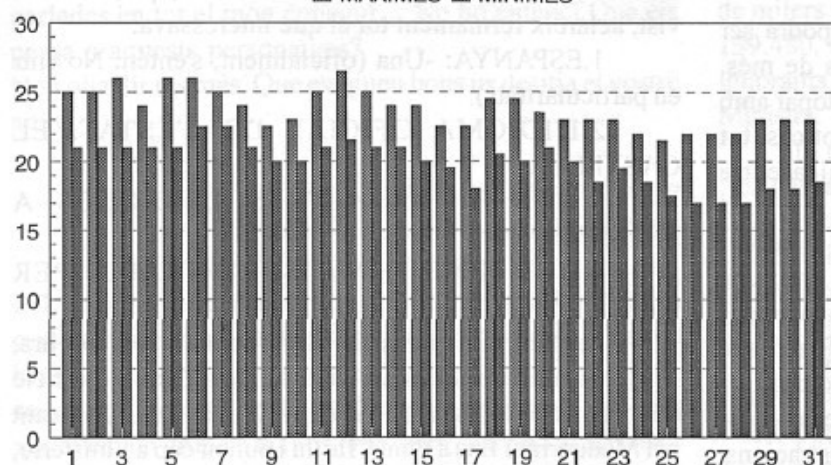
- Per urgències, a partir de les 15 hores heu de cridar al520292

- Preparació pel part, postpart, control de gestació i informació sobre anticonceptius heu de cridar al236624

El temps

MES D'OCTUBRE

■ MAXIMES ■ MINIMES



PLUVIOMETRIA

Dia 10 2 l.

Dia 20 4,5 l.

TOTAL: 6,5 LITRES

Temperatura Màxima

26° C (Dies 3, 5 i 6)

Temperatura Mínima

17° C (Dia 28)

Temperatura Mitjana

21,8° C

Mitjana Màximes

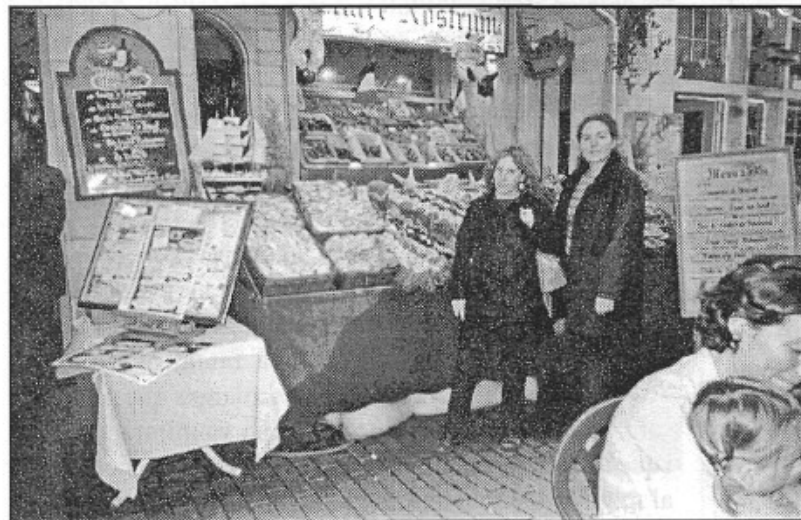
23,7° C

Mitjana Mínimes

19,8° C

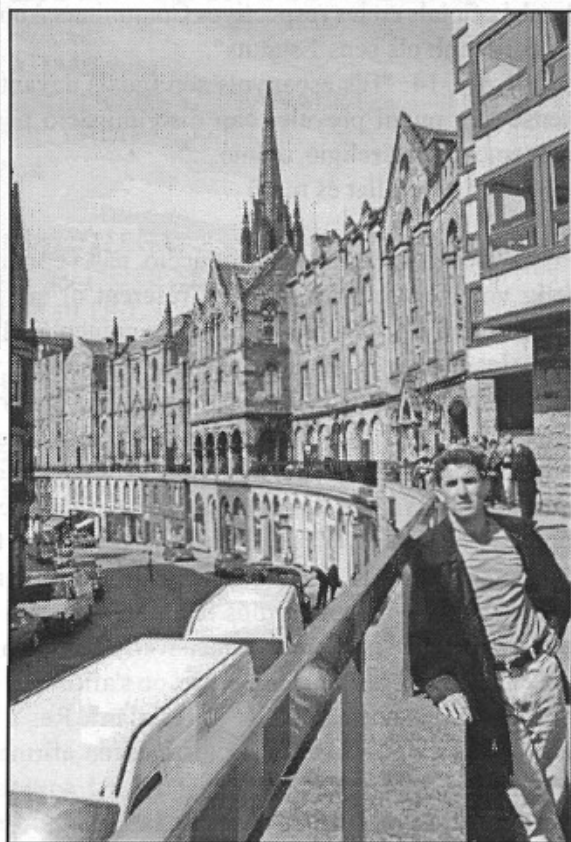
De Viatge, amb *Viatges Martel*

Viatges Martel sortejarà un viatge per a dues persones, entre totes les fotografies recents de viatges publicades a Fent Carrerany al llarg del 2001.



16.- Na Maria Margalida Jordà i na Catalina Agnès Carbonell el passat mes de setembre a Brusel·les, quan feren una visita al Parlament Europeu

17.- En Pere Crespi a Edimburg fa un parell de mesos



"ESPAÑOLEANDO, QUE ÉS GERUNDIO"



Exposar una opinió podrà ser arriscat, però no perillós de més. Podrà trobar adhesions o topar amb enfrontaments, però en tot cas, tot acabarà amb una polèmica entre persones que tenen el dret d'expressar-se amb tota llibertat.

Contràriament quan uyn pren una determinació ferma, en expressar-se afirmativament respecte del que sia, ha d'estar BEN SEGUR del seu plantejament, sinó s'exposa a una desqualificació pública. I per això, ahir vaig passar per la nostra Biblioteca —una de les millors aportacions de les anteriors administracions, i que en l'actualitat veim amb agrat que es cuiden de sostenir i millorar— per cerciorar-me i no travelar a l'hora de pronunciar-me respecte d'una determinada afirmació... I, atès gentilment per la guapa i simpàtica Francisca, la bibliotecària, em vaig passar per "sa garrova", part del text de la nostra Constitució, o sia, els articles que en aquell moment m'interessaven, i que són:

Art. 2: "La Constitució es fonamenta en la indissoluble unitat de la nació espanyola..."

Art. 3. 1: "El castellà és la llengua espanyola oficial de l'Estat..."

Art. 3.2: "Les altres llengües espanyoles seran també oficials en les respectives Comunitats Autònomes, d'acord amb els seus Estatuts".

Art. 14: "Els espanyols són iguals davant la Llei, sense que pugui prevaler cap discriminació per raó de naixement, raza, religió, opinió..."

(el subratllat és meu)

Després d'aquesta introducció, pas a contar perquè vaig voler estar BEN SEGUR referent al que dicta la Constitució en relació al que volia comentar. I és que, afeccionat com un és d'escollar la "Ràdio" als vespres, fins a altes hores de la nit, i de moure l'indicador del dial fins a trobar el que m'interessa, que en arribar a una emissora, que per cert no és sant de la meva devoció, vaig aturar l'agulla indicadora perquè em cridà l'atenció un comentari que en aquell moment es feia referent a l'escriptor Josep Pla (José, deien ells. -Per què no Plan, dic jo?; com en aquell temps en què jo anava a escola i que a aquell país nostre l'anomenaven Raimundo Lulio, o sia en Ramon Llull); un comentari on s'afirmava: - "És un escriptor español, que escribe en catalán". Res a dir, fins aquí. Però és que a continuació seguien afirmant: - "La traducción de sus libros al español"... I aquí ja és una altra cosa, això em causà tal estranyesa que m'ha fet

cavil·lar, ja que no entenc això de traduir una llengua que és tan espanyola com qualsevol altra, a l'espanyol. I per això va ser l'anada a consultar (solament per estar BEN SEGUR, ja que ho tenia clar) la Constitució, que, com heu vist, aclareix fermament tot el que interessava:

1. ESPANYA: -Una (oficialment, s'entén. No entr en particularitats).

2. L'IDIOMA OFICIAL DE L'ESTAT: EL CASTELLÀ

3. QUE HI HA ALTRES LLENGÜES A ESPANYA.

4. QUE NO HI HA DISCRIMINACIÓ PER NAIXEMENT.

Per tant, si Espanya és UNA, com així és, fins ara, TOTS els nascuts a la seva terra, abraçant una superfície que va des de l'Estaca de Vares al Cap de Creus, baixant pel Mediterrani fins a Punta Tarifa i pujant cap a Finisterre, afegint-hi les illes del Mediterrani (Balears) i les de l'Atlàntic (Canàries), a més de Ceuta i Melilla, allà a l'Àfrica, TOTS, repetesc, som espanyols... I consegüentment el mateix ha de passar referent a les llengües. O sia que totes les llengües que es parlen en territori espanyol són llengües d'Espanya. I per tant, això de traduir una llengua espanyola a l'espanyol, sembla una banalitat (vull repetir que em bas en la realitat OFICIAL, no entr en particularitats, que respect, així de clar!... Segurament vosaltres, també, com li passa a un servidor, meditareu respecte al fet que persones que no són "uns qualsevols": directores de programes de ràdio i periodistes famosos, com ho són aquells a qui em referesc, promoguin tals inconvenients... I la resposta -no sé si hi heu caigut- no pot ésser altra: D'un temps ençà s'ha posat de moda allò a què fa referència l'encapçalament d'aquest escrit, o sia: "ESPAÑOLEAR". I veim, començant per don Camilo, en les seves paraules mal sonants, exabruptes i altres exageracions, abusant de la seva fama, que ningú li discuteix i acompanyat d'alguns escolanets que sempre hi són, i acabant pel Rei que tampoc no va mirar gaire prim i que es dediquen a promocionar allò que comença a sortir al mig i que diuen que és el "PATRIOTISMO CONSTITUCIONAL" -què serà això?. I sembla com si volien fugir d'aquell article 3 que, com hem vist, diu que la llengua oficial de l'estat és el Castellà. I per molt que ho vulguin deixar fora, aquí està i no val presumir d'espanyolista... O no és igual d'espanyola la llengua que es parla a Quintanilla de Onésimo, que la que es parla a Montuiri, a Betanzos, a Sant Joan Despí, o a Maria? I tan ciutadans espanyols són en Cervantes, com en Pla, o en Ramon Llull! (oficialment, repetesc). El que m'estranya és que governants com els de Madrid, on la majoria són "oriundos" de "Las Castillas", i que per cert tots els anys es reuneixen a Quintanilla de Onésimo, després d'haver-se detinguts al Monasterio de Santo Domingo de Silos, permetin això, que alguns supersabuts es dediquin a

menysprear aquella seva terra, desvalorant-la en deixar fora allò que sempre s'havia ensenyat a les escoles, respecte del castellà, la llengua més important, numèricament parlant, de totes les llengües d'Espanya, i una de les més parlades en tot el món conegut... No ho entenc! Què els passa a aquests personatges?

No volia dir res més. Que estiguen bons us desitja el vostre amic.

Miquel Oliver i Roig
Maria, 15 de novembre de 2001

PD. Acabat l'escrit que heu llegit, he recordat que, en certa ocasió, anant per terres de parla portuguesa, un amic brasiler que presumia d'entendre la parla dels espanyols, se sorprengué en no entendre ni una paraula del que xerràvem un grup de mallorquins vora ells. I li vàrem haver d'explicar la nostra particularitat; o sia que li contàrem que érem d'un raconet d'Espanya on es parla el català, una llengua diferent del castellà, però que també és una llengua d'Espanya, tota vegada que la nostra terra, Mallorca, pertany a la nació espanyola, cosa, amb això de la llengua, que també passa a altres països, com són: Suïssa, Canadà, Països Baixos, etc.; com és sabut... I no passa res!... O serà que Espanya segueix "diferente"? on els nostàlgics suspiren recordant temps passats i els dona per "espanyolitzar"! I què hi hem de fer?, quan veim els mitjans

de comunicació tots els dies que donen proves del que acabam d'exposar... I sinó, vegem:

La Ministra d'Educació: Aquesta setmana passada s'amolla dient que els manifestants (estudiants a centenars de milers per tota Espanya) que protestaven la LOU eren 139.480, ni un més ni un menys. Segurament quasi tots ignorants que no havien llegit els manaments de la Sra Ministra.

El meu antic camarada Manolo -don Manuel Fraga- es descarrega afirmant amb tota supèrbia, que el 99% dels estudiants que es manifestaren contra la LOU, ni tan sols coneixien la Llei. —Com que tots són uns "zoquetes", deu pensar. I dic jo: Qui li fa contrari a don Manuel si "la calle (o Espanya) es suya"?

I per fer els deu reals justs, surt l'inclit Jose Mari, el nostre President, dient (sic) "no se dedica a satisfacer a nadie porque grite más"... "faltaria más"... —serà que haurem de repetir?

"Cuán gritan esos malvados!
 Más que mal rayo me parta
 si en terminando esta carta
 no pagan caros sus gritos"

(don Juan)

—Què és això de cridar-me?... O no tenc majoria absoluta?... Què saps tu, desgraciat? Això són espanyols de veres! ...Hem de confessar! Els altres?, uns analfabets.

GREIXONERA DE LLEMPUGA

INGREDIENTS:

1 llempuga de 1 kg
 farina
 4 alls
 1 ceba
 4 tomàtigs
 oli d'oliva
 julivert
 sal
 pebre bo blanc
 pebres torrats



Antoni Fiol

PREPARACIÓ

Enfarinola la llempuga, hi posam sal i pebre bo i la fregim.

Dins el mateix oli feim un sofrit de ceba, all, tomàtiga i julivert, tot tallat ben petit i a forn molt lent. Una vegada cuit hi tiram un tassó d'aigua. Quan vol bullir, ho rectificam de sal, posam el peix i per damunt els pebres torrats fets a tirs. Ho deixam coure a foc molt baix un quartet d'hora.

Molt bon profit.

AJUNTAMENT DE MARIA DE LA SALUT BIBLIOTECA MUNICIPAL

PER NADAL,
 UN LLUMET DINS UN FANALET
 AMB MATERIAL
 RECICLAT

A LA BIBLIOTECA,
 DIJOUS, 20 DE DESEMBRE
 A LES 17:30 DEL CAPVESPRE

S'HA DE DUR UN POT DE VIDRE

Activitats de dinamització del Consell de Mallorca i Obra Social i Cultural "SA NOSTRA"

AJUNTAMENT DE
 MARIA DE LA SALUT
 XARXA DE BIBLIOTEQUES



Consell Insular de Mallorca

DE L'ORGULL I ALTRES SUÏCIDIS (Puntualitzacions de Jeroni Bergas)

Amb tristesa comprovo que amb una facilitat camaliònica us transformau en víctimes i a mi em convertiu en botxí. Però al meu rostre no encaixa la careta de llop que preteneu col·locar-me, i em pregunto: I a vosaltres, no us provoca urticària el vestit d'ovella que us heu fet a mida?

O viviu a un nigul o us creieu pertànyer a una dimensió límbica. Les persones de bon cor, quan l'orgull no les permet rectificar, al manco callen i no es refugien en el victimisme i en el cinisme, oferint dels altres la imatge de mentiders i visionaris.

Puc ésser reservat, estrany, diferent, i tant més si em considereu un boig; però no sóc un mentider i me n'alegro d'ésser diferent, perquè això implica que no sóc com vosaltres, ni dic mentides, ni sofreiro al·lucinacions.

No sóc revenjista, no tenia cap llista preparada amb totes les coses estranyes que en sis anys han enrevoltat els meus articles, però tinc molt bona memòria. I ja que em tractau de mentider tindré que treure-les a la llum. Tenir una gran memòria, més que ésser una avantatge, porta inconvenients. Les persones sovint s'obliden dels seus actes i de les seves mentides i això col·loca a un hom en situació relliscosa. Us recoman llegir el conte L'home que mai no oblidava de Robert Silverberg.

Parlau de parlar de diàleg, què heu fet vosaltres a favor del diàleg? Per què quan vàreu rebre el meu e-mail (enviat el 27 d'Octubre) si tan errat trobau que vaig, no us dirigireu a mi per a parlar-ne abans de publicar la meua carta, en lloc de retreure-m'ho a mi? (el que crec és que pensàveu que jo havia mostrat aquest article a altres persones, i sí, a algunes persones havia comentat que us havia escrit una carta d'acomiadament, però ningú més que vosaltres i jo coneixia el seu contingut). No trobau que hi ha el mateix camí de París a Roma que de Roma a París? Doncs, potser no, el vostre és més fàcil ja que és cap avall. Però és un cop molt dur per l'orgull tenir que baixar del pedestal.

Us refugiau en l'argument de què tot és publicable (seleccionar, no és censurar) i en què ho publicau tot. La primera és una mala filosofia i la segona no la compliu, en el meu cas, tal vegada no hi hagi mala fe, però sí desídia i desgana. Argumentau que l'únic que no publicau són els articles insultants i difamants. Us convé rellegir la revistes de l'any 2000, en especial el darrer article que em dedica el vostre estimat replegalletes. Si no considereu aquest article difamant i insultant (tindria un lloc d'honor en qualsevol antologia de libels) us recoman consultar el diccionari o revisar certs valors morals.

Primer em tractau de mentider i acabau fent-me la pilota intentant rentar-me la cara. I jo no necessito que ningú em renti la cara, i menys vosaltres que mai no heu ningú em renti la cara, i menys vosaltres que mai no heu tingut cap deferència cap a mi (tret d'una, participar en el

recull Paraula de Poesia 3, i vaig estar a punt de renunciar, si no hagués estat per les paraules d'ànim d'en Lluc). Mai no us heu interessats pels meus articles, mai no m'heu preguntat si tenia res per la revista, si volíeu quelcom. No. Em retrèieu que us duia coses a darrera hora, potser sí, però sou més il·localitzables que OBL, i tancau la revista a vegades dia 29 o 30, altres dia 7 i fins i tot algunes dia 15. Facilitats cap, ni una. Em depasàveu articles, que jo acceptava malgrat comprovar amb desil·lusió la prioritat que donàveu als vostres elegits, perquè raons d'espai és un argument banal, no crec que us haguessin fet malbé a la revista publicar un full més de quatre pàgines, sols una mica més de feina. En referència al Club d'Escacs, sabeu que heu estat injusts, i tot per rancúnies polítiques que anteposau.

Ara passaré a refrescar-vos la memòria:

1. Ja en el primer conte Arcadi i jo que em publicàreu, sense permís regirareu uns quants paràgrafs al castellà, que alteraven el sentit del conte. Doctes doctors té l'església, vaig pensar.
2. El segon conte que us vaig fer arribar mai no l'heu publicat. És el de L'epidèmia que tant intrigava al vostre màrtir.
3. Per la mateixa època, rere Quatre poemes i mig, tampoc em publicàreu un recull de mitja dotzena de poemes.
4. A un article d'escacs, curiosament va desaparèixer la darrera frase: Practica els escacs. Els escacs com llengua universal, corre!!
5. A un altre article d'escacs, el poema visual es menjava mig text. Us disculpàreu i tornàreu publicar el text complet. Això demostra el poc interès en fer una bona feina.
6. Arribam al 2000, i curiosament una rèplica meua a un article difamant del vostre millor col·laborador es perd a la memòria de l'ordinador. Curiosament l'article d'escacs d'aquell mes no es va extraviar, malgrat anà en el mateix disquet.
7. Quan us vaig fer arribar la meua modesta aportació a Paraula de Poesia 3, us vaig adjuntar dos contes i un poema visual, em demanàreu si era per l'aplec i jo us vaig contestar que eren per quan tinguéssiu un buit a la revista. Quinze mesos després segueixen esperant forat.
8. Som a finals de febrer d'enguany, us duc molt a darrera hora dues col·laboracions, i m'argumentau que no és segur si podreu posar-les per problemes d'espai. En sortir la revista comprovo que m'heu depassat L'ombra del cranc és allargada (fins i tot vaig pensar en algun moment que no el publicàreu) i em desil·lusiona i entristeix veure els problemes d'espai i els articles prioritaris als meus. A partir d'aquí em vaig plantejar no enviar-vos res més, cosa que va durar cinc mesos.
9. Diumenge dia 26 d'Agost em comprometo a enviar-vos per e-mail un parell de col·laboracions. Arriba el dissabte dia 1 de Setembre, competicions ciclistes i dissabte dia 1 de Setembre, competicions ciclistes i d'escacs a la plaça, em demanau si us havia enviat quelcom

per e-mail, jo us dic que sí, i em contestau que no heu rebut res que creieu tenir problemes amb el servidor i que els solucionareu. Jo us vaig dir que portava en el portàtil el que us havia enviat, i em contestareu que ja havieu tancat la revista i que ja ho us arribaria per correu electrònic quan us restabliessin el servei. A la revista del més d'Octubre curiosament surten fotografies de les curses ciclistes (per cert, cap d'escacs) i un poema del vostre gran bard signat el 6 o 7 de Setembre. Menys mal que sóc jo el mentider.

10. Dissabte abans de la fira quan celebrem el XXI Torneig d'Escacs Sa Fira, us veig i us demano si heu tancat la revista per preparar-vos un article, em contestau que pràcticament sí. De no ésser-ho em diríeu quelcom. No em diguéreu si ja havíeu solucionat o no els problemes amb el correu electrònic, que jo vaig donar per suposat que sí, i confiava en publicassiu els meus articles que estaven d'excursió pel ciberespai. Curiosament també sortiren un parell de fotos de la fira i de la trobada de terceti, i evidentment cap del torneig d'escacs.

Segurament n'hi ha alguna més, alguna que ara mateix no me'n recordo i no m'esforçaré en reviscolar-la, i d'altres que em reservo per a mi.

Proves físiques en tinc poques, d'alguns hi ha testimonis, però poso la meua credibilitat en el sa judici dels lectors.

Per acabar, publicar la meua foto com si fos una col·laboració a una carta d'acomiadament, i respondre a la mateixa dins el mateix número em limitaré a qualificar-lo de poc ètic i d'abús de poder, novament em poso en mans de l'equanimitat dels lectors per a que s'estenguin en les qualificacions i judicis.

Jeroni Bergas Ferriol

EL CONSELL DE REDACCIÓ A JERONI BERGAS

No és la nostra intenció polemitzar amb tu ni amb ningú en relació a greuges o discriminacions no volgudes i, com sempre, seguiràs tenint (com tothom que tenguí coses a dir i ho vulguí fer) les portes obertes de la revista.

Com veus, tornam utilitzar el nostre dret a rebatre o contestar dins la mateixa revista perquè el Consell de Redacció té aquest coneixement abans que surti la revista. Per quina raó hem d'esperar un mes a rebatre?

Per tot el que expliques, aquest grapat de problemes que han sorgit amb els teus articles no són intencionats i com tu mateix dius, errors que en adonar-nos, hem subsanat i que segur que altres persones (i nosaltres mateixos) hem patit més d'una vegada.

També estam ben d'acord amb tu que no som perfectes i cometem errors que som els primers en lamentar. Però tu no admets aquests errors. No estàs obligat a fer-ho, ni a conviure amb ells, si creus en altres intencionalitats estranyes o fosques.

Quant a la foto la veritat és que no seguim el criteri de qui és col·laborador, hi posam foto i qui no ho és, no n'hi posam; simplement si la tenim, la posam, perquè així donam més informació.

Consell de Redacció de Fent Carrerany

Els principals representants de 10 corporacions municipals de la Mancomunitat Pla de Mallorca han signat l'acord de col·laboració amb el president de "SA NOSTRA"

Un nou servei per a discapacitats físics facilitarà l'accés als centres de dia de la Mancomunitat del Pla

Les persones amb discapacitat física de la Mancomunitat Pla de Mallorca disposaran a partir d'ara d'un millor servei per als desplaçaments als centres de dia, gràcies al conveni de col·laboració que han signat avui divendres, 30 de novembre, el president de la Mancomunitat, Joan Font, acompanyat d'autoritats de 10 municipis de la zona, i el president de "SA NOSTRA", Caixa de Balears, Miquel Capellà.



La Mancomunitat Pla de Mallorca ha posat en marxa un programa de centres de dia assistits per a persones majors, per tal de contribuir a la millora de la qualitat de vida dels seus habitants. La creació d'un servei de transport per a aquests dos únics centres existents en tota la Mancomunitat beneficia sens dubte el conjunt de la població.

"SA NOSTRA" té entre els seus objectius desenvolupar accions de promoció social dirigides a diferents sectors de la població, especialment a la gent gran, per tal de millorar la seva qualitat de vida. Amb aquest conveni "SA NOSTRA" aportarà 9.000.000 PTA per a l'adquisició d'un microbús adaptat a les necessitats de les persones discapacitades, amb una capacitat de 18 places.

Relació d'assistents a l'acte de signatura:

Sr. Joan Font Massot, Batle de Petra i President de la Mancomunitat del Pla

Sr. Jaume Mestre Llompарт, Batle de Maria de la Salut

Sr. Gabriel Matas Alcover, Batle de Montuiri

Sr. Mateu Crespí Perelló, Batle de Santa Eugènia

Sr. Francesc Ramis i Oliver, Regidor d'Algaida

Sr. Antoni Bennassar Pol, Tinent de Batle de Lloret

Sr. Jaume Alomar Serra, Regidor de l'Ajuntament de Llubí

Sr. Joan Magro Bauzá, Tinent de Batle de Sant Joan

Sr. Antoni Ferrer Ramis, Regidor de Sencelles

Sra. Esperança Mateu Busquets, Regidora de Sineu

Sr. Miquel Capellà Moia, president de "SA NOSTRA"

Gaspar Caballero, Cap de Comunicació

LA PREPOTÈNCIA DEL PP FA SORTIR ELS ESTUDIANTS AL CARRER

El Secretari de Política Estudiantil dels Joves Socialistes de Mallorca, Florián Álvarez, ha manifestat avui, durant la celebració de la vaga general contra la LOU celebrada a Palma, que avui comença una crisi a la universitat provocada per la Ministra d'Educació. Pilar del Castillo, i per la seva Llei d'Universitats.

Per altra banda, Florian Álvarez ha qualificat de patètica l'actuació de CiU i CC. ja que els considera "hostatges" d'Aznar. En opinió de Florián Álvarez, Aznar està aïllat de la realitat universitària i les seves manifestacions demostren clarament que no s'ha llegit la Llei d'Universitats.

Així mateix Florián Álvarez coincideix amb Herick Campos, a remarcar que la vaga de dia 13 a les Illes Balears i dia 14 a tot l'estat serà la vaga general universitària més gran en vint anys i tota la comunitat educativa sortirà al carrer tornant a demanar a la Ministra el tan esperat i demanat diàleg.

En quant a les declaracions d'ahir d'Aznar que amb aquesta llei els professors, investigadors i estudiants estaran en condicions de competir a l'espai europeu d'ensenyament superior, Florián Álvarez els demana que es deixin de miracles i que fins que no s'augmentin les beques que permeten la mobilitat a Europa i així tots els estudiants per igual hi pugin accedir, l'espai europeu serà artificial.

Joventuts Socialistes vol fer una crida a tots els estudiants de les Illes perquè dia 13 surtin al carrer, la concentració començarà a les 11 hores a la Plaça del Tub de Palma.

Palma, 7 de novembre de 2001.

Per a més informació, Florián Álvarez, Secretari de Política Estudiantil dels Joves Socialistes de Mallorca; tel:629977713



IMMOBILIÀRIC
LLUC MATAS



"Venga a descubrir un paraíso"
Kommen Sie, finden Sie Ihr paradís

Plaça des Pou, 17
07519 Maria de la Salut (Mallorca)

Tel. 971 52 50 70
Fax 971 52 57 73
Mòbil 679 90 57 94

Poemes den Rosselló

*Adéu per a sempre a ses pessetes i que sien
benvinguts els Euros incompresos per alguns.*

Jo voldria que anàs bé,
els euros nova moneda
amb monedes i paper
ara menys gastaré
a dins aquesta cadena.

Guapo era un duret d'or
que valia cinc pessetes
i ara s'euro és sa flor
que duren a dins el cor
si no mos du a fer punyetes.

Tornarem calculadors
amb una nova moneda
entre els cèntims i els euros,
padrineta, ja ho veis vos,
que estam a un altre planeta.

Quan haurem après a comptar
llavors tendrem un bon viure
si no mos treuen sa lliura
que amb vint sous se va pagar
200 anys va planejar
i ningú sabia escriure.
Un duret d'or, lliura i mitja
i 5 pessetes trenta sous
i llavors 12 diners
per completar papers nous.

Cançons a la Mare de Déu de Castellitx

Perla d'amor sou senyora,

Ajudau al necessitat,
sempre sereu penyora
de totes la més hermosa
de tota l'humanitat.

Ajudau a n'els nostres pobres,
ajudau al qui està drogat;
que tots facem bones obres,
repartiu totes les sobres
a n'els més necessitats.
Oh!, Verge de Castellitx,
vos sou la flor de grandesa,
he ho dic amb tots els sentits
de vos serem els ben vists
i d'Algaida la gran batlesa.

Miquel Rosselló i Quetglas.

CARRERANY ESPORTIU

RESULTATS I CLASSIFICACIONS DE FUTBOL

BENJAMINS

5 Jornada 27/10/2001
Manacor - Marier 8 - 1

6 Jornada 02/11/2001
Marier - Badia C.m.s.s. 2 - 2

7 Jornada 09/11/2001
Escolar - Marier 2 - 4

8 Jornada 24/11/2001
Marier - Montuiri 3 - 3

9 Jornada 01/12/2001
Arta - Marier 4 - 1

Propers partits:
10 Jornada 08/12/2001
Marier - Manacorins

11 Jornada 15/12/2001
Porto-cristo - Marier

2ª Volta
21/09/2001 Jornada 12
Marier - Petra

12/01/2002 Jornada 13
Cardassar - Marier

19/01/2002 Jornada 14
Marier - Es Pla

ALEVINS

3 Jornada 03/11/2001
Marier - Campos 7 - 1

4 Jornada 10/11/2001
Algaida - Marier 4 - 2

5 Jornada 24/11/2001
Marier - Margaritense 1 - 3

6 Jornada 01/12/2001
Sineu - Marier 9 - 3

Propers partits:
7 Jornada 08/12/2001
Alaro - Marier

8 Jornada 15/12/2001
Marier - P.Blau-Grana Llubí

9 Jornada 12/01/2002
Porreres - Marier

JUVENILS

5 Jornada 04/11/2001
Marier - Son Sardina

6 Jornada 11/11/2001
Penya Blaugrana Llubí - Marier

7 Jornada 18/11/2001
Marier - Petra

8 Jornada 02/12/2001
Es Pla - Marier 10 - 0

Propers partits:
9 Jornada 09/12/2001
Atº Rafal B.- Marier

10 Jornada 16/12/2001
Marier - Santa Catalina Atº B

11 Jornada 23/12/2001
Collerense B - Marier

2ª Volta
06/01/2002 Jornada 12
Coll D'en Rebassa - Marier

13/01/2002 Jornada 13
Marier - Campanet



Benjamins F7 Pobles G

| | |
|----------------------|------|
| MANACORINS-PETRA | 2-3 |
| PORTOCRISTO-ARTA | 2-3 |
| MARIER-MONTUIRI | 4-3 |
| CARDASSAR-ESCOLAR | 1-6 |
| ES PLA-CALA MILLOR | 3-2 |
| JUV. MANACOR-MANACOR | 0-12 |

| | | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. MANACOR | 8 | 0 | 0 | 0 | 71 | 4 | 24 |
| 2. Marier | 0 | 0 | 1 | 1 | 40 | 17 | 13 |
| 3. Es Pla | 0 | 0 | 0 | 2 | 28 | 18 | 18 |
| 4. Artà | 0 | 5 | 1 | 2 | 41 | 16 | 10 |
| 5. Montuiri | 0 | 5 | 1 | 2 | 33 | 23 | 16 |
| 6. Cala Millor | 0 | 4 | 2 | 2 | 37 | 11 | 14 |
| 7. Escolar | 0 | 4 | 1 | 3 | 30 | 22 | 13 |
| 8. Petra | 0 | 3 | 0 | 5 | 23 | 22 | 9 |
| 9. Portocristo | 0 | 1 | 1 | 6 | 25 | 38 | 4 |
| 10. Cardassar | 0 | 1 | 1 | 6 | 10 | 44 | 4 |
| 11. Juv. Manacor | 0 | 0 | 1 | 7 | 4 | 62 | 1 |
| 12. Manacorins | 0 | 0 | 1 | 7 | 6 | 71 | 1 |

Alevins F7 A

| | |
|----------------------|------|
| SON SERVERA-CAMPANET | 0-7 |
| CARDASSAR-LLOSETÍ | 12-0 |
| PORRERES-CAMPOS | 2-9 |
| P.B. LLUBÍ-ALGAIDA | 1-4 |
| MARIER-MARGAUDÀ | 1-3 |
| ALARO-SINEU | 2-3 |

| | | | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. CARDASSAR | 5 | 5 | 0 | 0 | 53 | 0 | 15 |
| 2. Algaida | 5 | 4 | 1 | 0 | 25 | 13 | 13 |
| 3. Campanet | 5 | 4 | 0 | 1 | 22 | 7 | 12 |
| 4. Margalida | 5 | 3 | 1 | 1 | 19 | 12 | 10 |
| 5. P.B. Llubí | 0 | 3 | 0 | 2 | 18 | 14 | 9 |
| 6. Sineu | 5 | 2 | 2 | 1 | 17 | 17 | 8 |
| 7. Campos | 5 | 2 | 0 | 3 | 23 | 24 | 6 |
| 8. Llosetí | 5 | 2 | 0 | 3 | 15 | 25 | 6 |
| 9. Marier | 5 | 1 | 0 | 4 | 15 | 16 | 3 |
| 10. Alaró | 5 | 1 | 0 | 4 | 14 | 28 | 3 |
| 11. Son Servera | 5 | 0 | 1 | 4 | 5 | 35 | 1 |
| 12. Porreres | 5 | 0 | 1 | 4 | 8 | 43 | 1 |

Juvenils 3a B

| | |
|----------------------------|-------|
| CAMPANET-ESPANYA AT. | Ajor. |
| COLL RABASSA-AT. LA UNIÓN | Ajor. |
| COLLERA-SON SARDINA | 2-5 |
| S. CATALINA AT.-P.B. LLUBÍ | 5-3 |
| AT. RAFAL B-ESPLA | 2-6 |

| | | | | | | | |
|--------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. SON SARDINA | 6 | 4 | 2 | 0 | 24 | 10 | 14 |
| 2. At. la Unió | 5 | 4 | 1 | 0 | 21 | 27 | 13 |
| 3. Espanya At. | 4 | 4 | 0 | 0 | 23 | 7 | 12 |
| 4. Es Pla | 5 | 2 | 1 | 2 | 18 | 12 | 7 |
| 5. S. Catalina At. | 5 | 2 | 0 | 3 | 14 | 24 | 6 |
| 6. P.B. Llubí | 6 | 1 | 2 | 3 | 15 | 22 | 5 |
| 7. At. Rafal B. | 4 | 1 | 1 | 2 | 15 | 16 | 4 |
| 8. Marier | 4 | 0 | 1 | 3 | 3 | 13 | 1 |
| 9. Collera | 5 | 0 | 0 | 5 | 11 | 33 | 0 |

(Aquestes classificacions són extretes del
Diari de Balears de dia 26-11-01)

ÍNDIX ANY 2001

ARTICLES VARIS

| | |
|--|---------|
| Retrobament amb un antic mestre i amic | 6 |
| Les campanes de Maria entren al món de les noves tecnologies | 7 |
| Salutació Nadalena del president de la C.A. | 10 |
| Visita a les institucions europees | 18 |
| El genoma humà i el dels ratolins | 48 |
| El procés de comunicació (Una visió personal) | 49 |
| XVIII aniversari de l'Estatut d'Autonomia | 71 |
| Boleros a Armènia | 76 |
| En què gasta els doblers la junta contra el Càncer | 77 |
| Quants som a Maria ? | (177)9 |
| Trobada de joves a la Colònia de Sant Pere | (177)9 |
| Un any més, mulla't per l'esclerosi múltiple | 142 |
| Xerrada a Maria sobre l'esclerosi | 142 |
| Un altre incendi dins el nostre terme | 156 |
| Conveni Mancomunitat del Pla-Consell de Mallorca | 157 |
| Presentació del nou rector. Informacions | 178 |
| Sopar amb el Conseller de Turisme, Celestí Alomar | 179 |
| Trobada amb la Consellera de Sanitat i Consum | 180 |
| Viatge del grup de joves de l'Esplai | 191 |
| Balears, potència turística | (182)17 |
| Així com m'ho contaren, ho cont | 238 |
| Notícies del grup d'Esplai | 260 |
| Escòcia, un país per visitar | 262 |



MARIA
CELEBRA SANT
ANTONI AMB
FOGUERONS,
CANÇONS I
CARROSSES



BULLIT DE NOTÍCIES

11, 33, 56, 80, (177)12, 126, 148, 172, 196, (182)12, 244 i 268.

CARRERANY ESPORTIU

| | |
|--|----|
| Un segle de llegenda | 43 |
| En Biel Mas Oliver primer al campionat de Balears .. | 65 |
| Biel Mas Oliver: Temporada 2001 de Motocross (182)23 | |

CARRERANY ESPORTIU: CICLISME

| | |
|--|---------|
| Nova etapa del C.Ciclista de Maria | 89 |
| Pujada a Lluc abril 2001 | (177)22 |
| XVII Pla de Mallorca | (177)23 |
| XVII Pla de Mallorca maig/juny 2001 | 135 |
| XVII Pla de Mallorca II | 159 |
| Sortides d'estiu. Carreres Ciclistes per les festes | 182 |
| L'estiu del club ciclista, 2001 | (182)21 |
| Carreres Ciclistes - Trofeu Mare de Déu | (182)22 |

CARRERANY ESPORTIU: ESCACS

| | |
|--|----|
| El mal desl'escaquistes bojós | 20 |
| Escacs actualitat | 22 |
| Campionat de Mallorca per equips | 43 |
| La llegenda d'un segle | 67 |

CARRERANY ESPORTIU: FUTBOL

| | |
|---|-----|
| Futbol Benjamí | 23 |
| F.C. Mariense Senior. Benjamins Futbol 7 | 44 |
| Benjamins futbol 7. Partit jugadors contra pares i mares | 66 |
| Futbol Benjamí: El Marier ha acabat quart | 88 |
| XXVI torneig de futbet 2001 | 158 |
| 10 anys de Penya Barcelonista | 158 |
| Xè aniversari de la Penya Barcelonista | 181 |
| XXVI torneig de futbet 2001 | 182 |
| XXVI torneig de futbet 2001 | 206 |
| Futbol benjamí, aleví i juvenil: resultats i classificacions .. | 255 |
| Futbol benjamí, aleví i juvenil: resultats i classificacions .. | 277 |

CULTURA

| | |
|--|---------|
| Dos contes de Nadal i dos poemes per a cap d'any | 8 |
| Actrius i meretrius | 27 |
| Dos llibres recomanables | 49 |
| Biblioteca Municipal | 60 |
| Sa Marineta | 78 |
| L'ombra del cranc és allargada | 90 |
| Una col·lecció de llibres molt singular | (177)6 |
| Pas per a dues bísties | (177)7 |
| De frustracions | (177)8 |
| Notícies de la Biblioteca | (177)24 |
| Trobada d'Escoles Mallorquines | 119 |
| Un concert memorable | 120 |
| Nous llibres, noves lectures a la Biblioteca | 136 |
| De por | 147 |
| El claustre de l'escola de Música | 147 |
| Activitats d'estiu de l'APIMA | 155 |
| El darrer que ha arribat a La Biblioteca Municipal ... | 160 |
| A la fresca | 164 |
| Els llibres recomanats d'en Lluc | 164 |
| Enjoy English a l'escola de Maria | 167 |
| Presentació del col·leccionable «Aplec d'usos i costums pagesos» | 179 |
| El darrer que ha arribat a La Biblioteca Municipal ... | 184 |

| | |
|--|---------|
| Al fòrum | 203 |
| La globalització | (182)11 |
| Educació de persones adultes | (182)18 |
| Xocolatines a l'esplai | (182)19 |
| Exposició itinerant 2001: Una odissea de l'espai | (182)24 |
| L'any 2001: Any europeu de les llengües | 236 |
| Un home, un Déu | 240 |
| Tardor esplendorosa i profunda | 248 |
| Programa Vivim Plegats | 253 |
| 2a Trobada Músics per la Llengua | 256 |
| Verdet Teatre es presenta al públic | 261 |
| Escriure històries | 264 |
| Biblioteca Municipal | 273 |



L'EQÜIP BENJAMÍ DE MARIA HA ACABAT LA LIGA EN QUARTA POSICIÓN



PASSANT L'ESTONA PEL SUD DEL MARROC



FENT CARRERANY DIU SÍ A LA LLENGUA A LA TROBADA DE L'EUROPEU

CUINA

| | |
|--|--------|
| Tords de Sant Antoni | 15 |
| Peus de porc amb salsa | 39 |
| Arròs de bacallà. Arengades | 59 |
| Cabrit al forn, estil de Segòvia | 83 |
| Llom de porc amb taronja | (177)7 |
| Rap allagostinat | 119 |
| Conill amb julivert | 143 |
| Greixonera de Llempuga | 273 |

DEMOGRAFIA. TELÈFONS D'INTERÈS

14, 36, 58, 82, (177)14, 128, 150, 174, 198, (182)14, 246 i 270.

DE VIATGE, AMB VIATGES MARTEL

84, (177)15, 129, 151, 175, 199, (182)15, 247 i 271.

Antoni Fiol guanyà el viatge de Viatges Martel 86

EDITORIAL I SUMARI

2, 26, 46, 70, (177)2, 118, 138, 162, 186, (182)2, 234 i 258

FENT CARRERANY: ACTIVITATS

| | |
|--|---------|
| El calendari del 2001 | 3 |
| Assemblea General Ordinària | 3 |
| El calendari 2001 | 37 |
| Assemblea General de l'Associació | 47 |
| Rebut de l'any 2001 | 50 |
| Excursió al torrent de Pareis | 163 |
| Excursió al Puig Roig | (182)24 |
| Excursió al Puig Roig. Excursió a Sa Costera | 235 |

FESTES

| | |
|--|---------|
| Festes dels Reis i Sant Antoni a Maria | 28 |
| Concert a l'església | 31 |
| Imatges de la rua escolar | 64 |
| Festes de Pasqua 2001 | 79 |
| Festa de Sant Jordi a Sa Plaça | (177)6 |
| Pasqua en imatges | (177)10 |
| Aniversari de la Tercera Edat | 132 |
| Activitats d'estiu a Maria | 139 |
| Festa de final de curs del grup d'Esplai | 140 |
| Festa de final de curs a l'escola | 141 |
| Acaba el curs a l'escola de Música | 156 |
| XIV festival internacional de Música del Pla | 157 |
| Actuació d'un grup de danses de la Sibèria | 163 |
| Pregó de festes de la Mare de Déu del 2000 | 187 |
| Programa de les festes de la Mare de Déu | 207 |
| Imatges de les festes | (182)3 |
| ...I de la fira | (182)5 |

OPINIÓ

| | |
|--|---------|
| Va de places | 16 |
| Quintos, destralers i dret de cuixa | 19 |
| Recordant Maria de la Salut | 32 |
| Va de frases | 38 |
| Tres somnis del nou mil·leni | 50 |
| Carta oberta a la junta local contra el càncer | 77 |
| Als qui ni s'estimen ni estimen ni es deixen estimar ... | 86 |
| Mentre uns diuen sí, els altres diuen no | 87 |
| Va de voravies | 87 |
| Nova religiositat del segle XXI | (177)16 |
| Carta des de València | (177)17 |
| Queixes sobre la plaça des Mercat | (177)17 |
| Antenes de telefonia mòbil | (177)17 |
| Ignorància re(i)al o ofensiva real? | (177)18 |
| Queixa electrònica a la casa reial | (177)19 |
| Queixa mallorquina a la casa reial | (177)19 |
| Pot passar el futur tren per Maria? | (177)20 |
| Va de costums | (177)20 |
| Qualsevol pot ser president dels USA | 125 |
| Ramelleres i flors | 130 |
| Polítiques europees d'immigració | 133 |
| Una pinzellada oriental | 134 |
| Fer la «mili» i la «fàbrica» | 152 |
| Qui és que diu que Maria no «pinta»? | 153 |
| Una reflexió impertinent | 155 |

| | |
|---|---------|
| El conill fluorescent i els papers d'Hisenda | 165 |
| Moratòries, consum de territori, immigració i supervivència | 166 |
| Una altra presa de pèl | 176 |
| Adèu a don Bartomeu, que fou metge de Maria | 177 |
| Una petició per posar una marquesina protectora | 177 |
| H2O | 200 |
| Puntualitzacions del regidor d'Hisenda | (182)13 |
| Legalitat i sentit comú | (182)16 |
| Els Estats Units o les Nacions Unides. Caldrà triar (182)20 | |
| Anau en compte amb els telèfons 906 | 249 |
| De parts i quarts i altres flors verinoses | 250 |
| Resposta del Consell de Redacció a Jeroni Bergas .. | 250 |
| Llums i tenebres | 251 |
| Preguntes innocents | 252 |
| Vots, eb femení singular | 254 |
| "Españoleando que es gerundio" | 272 |
| De l'orgull i altres suïcidis | 274 |
| El Consell de Redacció a Jeroni Bergas | 275 |
| La prepotència del PP fa sortir els estudiants al carrer | 276 |

PASSANT L'ESTONA...

| | |
|--|--------|
| A la regió italiana d'Emilia-Romagna | 4 |
| Al desert del sud del Marroc | 74 |
| A Granada, la màgia d'un passeig nocturn intimista . | 124 |
| A la part nord del Marroc | (182)6 |



POEMES I GLOSES

| | |
|--|----------|
| A baix del cel de Maria | 32 |
| Poemes per a abans de sempre | 42 |
| A l'Associació contra el càncer de Maria | 77 |
| Dos sonets | 79 |
| Poema a don Miquel Oliver Roig | (177)16 |
| Jo som el camí i la vida | 134 |
| Racó poètic | 165 |
| Poemes d'en Rosselló | 202 |
| La gran rosa de s'Avall | (182) 19 |
| Poemes d'en Rosselló | 276 |

PORTADES

| | |
|--|--------|
| Festa de Cap d'any i Reis | 1 |
| Festes de Sant Antoni | 25 |
| Podadors. Viatge a Barcelona de l'escola | 45 |
| Equip Benjamí. Marroc. Trobada de l'OCB | 69 |
| Una nit inoblidable | (177)1 |
| Escoles Mallorquines. Viatge al Marroc | 117 |
| Cinema a la fresca. Club Ciclista de Maria | 137 |
| Penya Barcelonista. Grup de ball rus Ergyron | 161 |
| Estiu a Maria | 185 |
| Festes i Fira | (182)1 |
| Bunyolada. Volta al Puig Roig | 233 |
| Temporal. Brutor i fems | 257 |

REPORTATGES

| | |
|--|--------|
| Talapi, l'Alqueria | 40 |
| Viatge a Barcelona, Nùria i Catalunya Nord | 62 |
| L'oficina de Sa Nostra s'inaugura amb una festa (177)3 | |
| Una nit inoblidable | (177)4 |
| El Marroc, tan enfora i tan a prop | 121 |
| Crònica dels esdeveniments de Rwanda | 204 |
| Crònica dels esdeveniments de Rwanda (2a part) ... | 241 |
| Imatges del temporal a Maria | 259 |
| Crònica dels esdeveniments de Rwanda (3a part) ... | 265 |

TEMPS, EL

15, 37, 59, 83, (177)15, 129, 151, 175, 199, (182)15, 247 i 271.

VARIS

| | |
|---|-----|
| Els reis dins la rectoria | 24 |
| Recollida de vidre i paper-cartró a Maria | 61 |
| Acampallengua 2001: Felanitx serà una festa | 85 |
| Comunicat de la Conselleria de Medi Ambient | 131 |
| Sopar amb el president Antich | 131 |
| Nou comitè local d'Unió Mallorquina a Maria | 202 |
| Comunicat de premsa: Sí a l'Ecotaxa | 252 |
| Acord de col·laboració entre Sa Nostra i la | |
| Mancomunitat del Pla de Mallorca | 275 |

XERRADETA AMB, SA

| | |
|---|--------|
| Entrevista amb Miquel Capellà, president de Sa Nostra . | 51 |
| Llorenç Payeras | 52 |
| Una educadora de carrer a Maria | 143 |
| En Pere Payeras, col·laborador | 144 |
| Antònia Maria Sureda, estudiant de magisteri musical . | 168 |
| Bartomeu Suñer, «es metge» | 192 |
| Gabriel Jordà Garau | (182)8 |

Nota: Els números 177 (mes de maig) i 182 (mes d'octubre) no tenen numeració anual